

**TERMS AND CONDITIONS OF “BUY 1 GET 1 FREE AT COFFEE BEAN”
PROMOTION**
**ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MÃI MUA 1 TẶNG 1 TẠI
COFFEE BEAN**

1. The “Buy 1 get 1 free at Coffee Bean” is valid from 01 March 2016 to 31 August 2016 (the “**Program Period**”)

*Chương Trình khuyến mãi “Mua 1 tặng 1 tại Coffee Bean” có hiệu lực từ 01/03/2016 đến 31/08/2016 (“**Giai đoạn Khuyến mãi**”)*

2. Eligible customers are those who are Standard Chartered VISA Debit Cardholders (“Customers”).

*Đối tượng chương trình là chủ thẻ ghi nợ VISA của Standard Chartered (“**Khách Hàng**”)*

3. To enjoy the promotion:

Customer uses Standard Chartered Visa Debit card to buy drinks/eatables at Coffee Bean at 99 Nguyen Hue St, Dist 1, Ho Chi Minh City get 1 free drink/eatable

This promotion is only applied on first 180 drinks/eatables paid by Standard Chartered Visa Debit card within a month.

The price of the free item must be equal or less than purchased item, and the maximum price of free item is VND 100,000.

Chi tiết và điều kiện hưởng ưu đãi:

Khách Hàng sử dụng thẻ ghi nợ VISA của Standard Chartered để thanh toán thức ăn/đồ uống tại cửa hàng Coffee Bean tại 99 Nguyễn Huệ, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, và được nhận một thức ăn/đồ uống miễn phí.

Khuyến mãi chỉ áp dụng cho 180 thức ăn/đồ uống đầu tiên thanh toán bằng thẻ ghi nợ VISA của Standard Chartered mỗi tháng.

Giá tiền thức ăn/đồ uống được tặng phải bằng hoặc thấp hơn giá của thức ăn/đồ uống Khách hàng mua, và giá cao nhất cho sản phẩm được tặng là 100.000 đồng.

4. This Promotion shall not be combined with any other offers, discounts or promotions.

Khuyến mãi này không được kết hợp với các chương trình giảm giá hoặc khuyến mãi khác.

5. In no circumstance shall the purchase of Coffee Bean items be misused for re-sale purpose, but for the consumption of Customers only. Either the Bank or Coffee Bean shall reserve the right to reject any transaction with the Bank or Coffee Bean deem suspicious or involve any abuse signal without having to give any explanation and/or evidence. Such decision shall be exclusive and bound upon Customers.

Trong mọi trường hợp việc mua sản phẩm Coffee Bean nói trên không được phép lạm dụng nhằm mục đích mua đi bán lại mà chỉ dành riêng cho mục đích tiêu dùng của Khách Hàng. Ngân Hàng hoặc Coffee Bean có toàn quyền từ chối bất kỳ giao dịch nào mà Ngân Hàng hoặc Coffee Bean cho rằng có dấu hiệu đáng ngờ hoặc lạm dụng chương trình khuyến mãi mà không nhất thiết phải đưa ra lời giải

thích và/hoặc bằng chứng nào, Quyết định của Ngân Hàng hoặc Coffee Bean về vấn đề này là chung cuộc và có giá trị ràng buộc Khách Hàng.

6. Products bought are non-refundable and cannot be exchanged for cash.

Sản phẩm đã mua rồi miễn đổi hoặc trả lại và không thể đổi thành tiền mặt.

7. The Bank reserves the right to stop the promotion at anytime to the extent permitted by the prevailing laws and regulations.

Ngân hàng có quyền quyết định ngưng chương trình bất kỳ lúc nào trong phạm vi pháp luật hiện hành cho phép.

8. General Terms and Conditions, Account and Card's Terms and Conditions and any other relevant terms and conditions of the Bank (as amended, supplemented and/or replaced from time to time) shall be applied.

Tất cả các điều khoản và điều kiện chung và những điều khoản, điều kiện chung liên quan đến tài khoản và thẻ và tất cả các điều khoản và điều kiện khác của ngân hàng (như đã sửa chữa, bổ sung và/hoặc được thay thế trong từng thời điểm) sẽ được áp dụng.

*Issued by Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited
Phát hành bởi Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)*